Thank you for coming! We pray for a safe journey home.

¡Gracias por venir! Oramos por un seguro a casa.

Cảm ơn bạn đã đến! Chúng tôi cầu nguyện cho một cuộc hành trình an toàn về nhà.



 Region VII

Fall Encounter



October 25 & 26, 2024

Marian Hall at St. Cecilia Community

Ft. Myers, Florida

Welcome!

Bienvenido!

Chao mung!

Welcome to the Region VII Fall Encounter hosted by the

Spanish and English Cursillo Movements

in the

Diocese of Venice in Florida

Our Theme is

PASS IT ON!

Transmite la Fe!

VƯỢT QUA NÓ!

As we make a friend, be a friend and bring that friend to Christ, we are passing on the faith. May the Holy Spirit bless us and guide us as we work as evangelizers for Our Lord.

A medida que hacemos un amigo, somos amigos y llevamos a ese amigo a Cristo, estamos transmitiendo la fe. Que el Espíritu Santo nos bendiga y nos guíe en nuestro trabajo como evangelizadores para Nuestro Señor.

Khi chúng ta kết bạn, làm bạn và mang người bạn đó đến với Đấng Christ, chúng ta đang truyền lại đức tin. Xin Chúa Thánh Thần chúc lành cho chúng ta và hướng dẫn chúng ta khi chúng ta làm việc như những nhà truyền giáo cho Chúa chúng ta.

**Notes/ Notas/ GHI CHÚ**

****

**Notes/ Notas/ GHI CHÚ**

****

Welcome to Ft. Myers, Florida!

Bienvenido a Ft. Myers, Florida!

Chào mừng bạn đến với Ft. Myers, Florida!

We pray that you have a wonderful stay with us and are nurtured through this Cursillo Regional Encounter with Christ throughout this event.

Oramos para que tenga una estadía maravillosa con nosotros y sea nutrido a través de este Encuentro Regional de Cursillos con Cristo a lo largo de este evento.

Chúng tôi cầu nguyện rằng anh chị em có một kỳ nghỉ tuyệt vời với chúng tôi và được nuôi dưỡng qua Couch gặp gỡ khu vực Cursillo này với Chúa Kitô trong suốt sự kiện này.

**Bible Enthronement - HYMN**

**THY WORD IS A LAMP UNTO MY FEET**

**Thy Word is a lamp unto my feet and a light unto my path** (repeat)

1. **When I feel afraid** Think I've lost my way
Still you're there right beside me And nothing will I fear As long as you are near
Please be near me to the end

**Thy Word is a lamp unto my feet and a light unto my path** (repeat)

1. **I will not forget**
Your love for me and yet
My heart forever is wandering
Jesus be my guide
And hold me to your side
I will love you to the end

**Thy Word is a lamp unto my feet and a light unto my path (repeat)** Source: [LyricFind](https://lyrics.lyricfind.com/%22%20%5Ct%20%22_blank)

Songwriters: Amy Lee Grant / Michael Whitaker Smith

**Readings: English**

**Reading: Spanish**

**Reading: Vietnamese**

1. **De Colores**, De Colores các cánh đồng thích mặc tất cả trong suốt mùa xuân. De Colores, De Colores những con chim có quần áo đến mỗi mùa. De Colores, De Colores cầu vồng được trao trên bầu trời xanh, De Colores và vì vậy tất cả tình yêu phải có mọi màu sắc tươi sáng để làm cho trái tim tôi khóc. (Lặp lại)

2. De Colores, De Colores chúng ta chứng kiến mặt trời mọc vào những buổi sáng rõ ràng và tươi sáng. De Colores, De Colores mặt trời ban kho báu của nó ánh sáng của Thiên Chúa cho con cái của Ngài, De Colores, De Colores viên kim cương sẽ lấp lánh khi được đưa ra ánh sáng, De Colores và vì vậy tất cả tình yêu phải có mọi màu sắc tươi sáng để làm cho trái tim tôi khóc. (Lặp lại)

3. Vui mừng, Vui mừng chúng ta sẽ sống trong tình bạn của Chúa vì Ngài đã muốn điều đó. Một cách trung tín, chúng ta sẽ làm dịu cơn khát lớn lao của Đấng Ky Tô, Đấng bất diệt. Hân hoan, chúng ta sẽ hân hoan mang đến cho Đấng Cứu Rỗi của chúng ta một mùa gặt của các linh hồn. Hãy tuôn đổ ánh sáng từ bên trong ân điển của Đức Chúa Trời, sự sống vô hạn của Ngài. (Lặp lại)

4. Hát Dậu, hát Đội hình với Kiri, Kiri, Kiri, Kiri, Kiri, Kiri, Và con gà mái kêu và con gà mái với Cara, Cara, Cara, Cara, Cara, Cara, Cara của cô ấy, Và những chú gà con, và những chú gà con với Pio, Pio, Pio, Pio, Pio, Pi của chúng De Colores, và vì vậy tất cả tình yêu phải có mọi màu sắc tươi sáng để làm cho trái tim tôi khóc (Lặp lại)

1. **De Colores**, De Colores the fields love to dress in all during the springtime.

De Colores, De Colores the birds have their clothing that comes every season.

De Colores, De Colores the rainbow is vested across the blue sky,

**De Colores and so must all love be of every bright colour to make my heart cry. (Repeat)**

2. De Colores, De Colores we witness the sun‐up on clear and bright mornings.

De Colores, De Colores the sun gives its treasures God’s light to His children,

De Colores, De Colores the diamond will sparkle when brought to the light,

**De Colores and so must all love be of every bright colour to make my heart cry. (Repeat)**

3. Joyfully, Joyfully we will live in god’s friendship because He has willed it.

Faithfully, Faithfully we will slake the great thirsting of Christ the immortal.

Joyfully, Joyfully we will bring to our saviour a harvest of souls.

**Pouring outward the light from within the grace of God His infinite life. (Repeat)**

4. Sings the Rooster, Sings the Roster with his Kiri, Kiri, Kiri, Kiri, Kiri,

And the cluck‐hen, and the cluck‐hen with her Cara, Cara, Cara, Cara, Cara,

And the babe‐chicks, and the babe‐chicks with their Pio, Pio, Pio, Pio, Pi

**De Colores, and so must all love be of every bright colour to make my heart cry (Repeat)**

**TU PALABRA ES LÁMPARA A MIS PIES**

**Tu Palabra es lámpara a mis pies y lumbrera en mi camino (repite)**

**Cuando siento miedo Pienso que he perdido mi camino Todavía estás ahí, justo a mi lado, y nada temeré, mientras estés cerca. Por favor, mantente cerca de mí hasta el final**

**Tu Palabra es lámpara a mis pies y lumbrera en mi camino (repite)**

**No olvidaré Tu amor por mí y sin embargo Mi corazón siempre está vagando ¡Jesús sea mi guía Y abrázame a tu lado Te amaré hasta el final**

**Tu Palabra es lámpara a mis pies y lumbrera en mi camino (repite)**

**Fuente: LyricFind Compositores: Amy Lee Grant / Michael Whitaker Smith**

**Kinh Thánh Lên Ngôi và Truất Ngôi THÁNH CA LỜI NGÀI LÀ NGỌN ĐÈN CHO CHÂN CON**

**1. Lời Ngài là ngọn đèn cho chân con và là ánh sáng cho con đường con (lặp lại) Khi tôi cảm thấy sợ hãi, hãy nghĩ rằng tôi đã lạc đường Em vẫn ở đó ngay bên cạnh anh Và anh sẽ không sợ gì Miễn là em ở gần Xin hãy ở gần tôi đến cùng Lời Ngài là ngọn đèn cho chân con và là ánh sáng cho con đường của con (lặp lại)**

**2. Tôi sẽ không quên Tình yêu của bạn dành cho tôi và chưa Trái tim tôi mãi mãi lang thang Chúa Giê-xu là người hướng dẫn tôi Và giữ tôi bên cạnh bạn Anh sẽ yêu em đến cùng 3. Tôi sẽ không sợ gì miễn là bạn ở gần Xin hãy ở gần tôi đến cùng Lời Ngài là ngọn đèn cho chân con và là ánh sáng cho con đường của con (lặp lại) Nguồn: LyricFind Nhạc sĩ: Amy Lee Grant / Michael Whitaker Smith**

Schedule/ Horario/ Lịch

Friday/ Viernes/ Thứ sáu

4:00 pm Registration/ Inscripción/ Ghi Danh

6:30pm Mass/ Misa/ Khối lượng

7:00pm Dinner/ Cena/ Tiệc

7:45pm Welcome/ !Bienvenido!/ Chào mừng

 Mary Paulinetti, Awaldo, Long

8:00pm Bible Enthronement/

Entronización de la Biblia/

Kinh Thánh lên ngôi

8:20pm Keynote Address/ Discurso/

 Địa chỉ bài phát biểu chính

8:50pm Table Discussion/

Mesa de discusión/

Thảo luận bảng

9:10pm Night Prayers/ Oraciones nocturnas/

 Cầu nguyện ban đêm

9:15pm Announcements and Dismissal

 Anuncios y cierre

 Thông báo và sa thải

**1. De colores**, de colores se visten los campos en la primavera De colores, de colores son los pajaritos que vienen de afuera De colores, de colores es el arcoíris que vemos lucir

 ***Y por eso los grandes amores
de muchos colores me gustan a mí* (repitir)**

**2\*.** De colores, de colores brillantes y finos se viste la aurora De colores, de colores
son los mil reflejos que el sol atesora De colores, de colores se viste el diamante que vemos lucir

 ***Y por eso los grandes amores
De muchos colores me gustan a mí.* (repitir)**

**3**. Jubilosos, jubilosos
Vivamos en gracia puesto que se puede. Saciaremos, saciaremos
la sed ardorosa del Rey que no muere. Jubilosos, jubilosos llevemos a Cristo un alma y mil más.

 **Difundiendo la luz que ilumina la racia divina del gran ideal (repitir)**

**4.** La Iglesia,

La Iglesia es el cuerpo de Cristo que vive en la historia.

De la Iglesia,

De la Iglesia soy parte integrante y es mi mayor gloria.

A la Iglesia,

A la Iglesia entre por el bautismo que Cristo me dio.

 **Y por eso los grandes amores
de muchos colores me gustan a mí (repitir)**

**SongsNotes/ Notas/ GHI CHÚ**

Schedule/ Horario/ Lịch

Saturday/ Sabado/ Thứ bảy

8:00am Registration and breakfast

 Inscripción y desayuno

 Đăng ký và ăn sáng

9:00am Morning Prayer/

Oración de la mañana

Cầu nguyện buổi sáng

9:15am Rollo- English-

 Rollo- Español-

 Rollo- Tiếng Tây Ban Nha-

9:45am Table Discussion and Q & A

 Mesa de discusión y preguntas y respuestas

 Thảo luận bảng và Hỏi & Đáp

10:45am Break/ Receso/ Phá vỡ

11:00am Rollo- English-

 Rollo- Español-

 Rollo- Tiếng Tây Ban Nha-

11:30am Table Discussion and Q & A

 Mesa de discusión y preguntas y respuestas

 Thảo luận bảng và Hỏi & Đáp

12:30pm Lunch/ Almuerzo/ Bữa ăn trư

**LÁMPARA ES TU PALABRA A MIS PIES**

**Tu Palabra es lámpara a mis pies y lumbrera a mi camino (repite)**

**Cuando siento miedo Pienso que he perdido mi camino Todavía estás ahí, justo a mi lado, y nada temeré, mientras estés cerca. Por favor, mantente cerca de mí hasta el final**

**Tu Palabra es lámpara a mis pies y lumbrera a mi camino (repite)**

**No olvidaré Tu amor por mí y sin embargo Mi corazón siempre está vagando ¡Jesús sea mi guía Y abrázame a tu lado Te amaré hasta el final**

**Tu Palabra es lámpara a mis pies y lumbrera a mi camino (repite)**

**Fuente: LyricFind Compositores: Amy Lee Grant / Michael Whitaker Smith**

**Kinh Thánh Lên Ngôi và Truất Ngôi THÁNH CA LỜI NGÀI LÀ NGỌN ĐÈN CHO CHÂN CON**

**1. Lời Ngài là ngọn đèn cho chân con và là ánh sáng cho con đường con (lặp lại) Khi tôi cảm thấy sợ hãi, hãy nghĩ rằng tôi đã lạc đường Em vẫn ở đó ngay bên cạnh anh Và anh sẽ không sợ gì Miễn là em ở gần Xin hãy ở gần tôi đến cùng Lời Ngài là ngọn đèn cho chân con và là ánh sáng cho con đường của con (lặp lại)**

**2. Tôi sẽ không quên Tình yêu của bạn dành cho tôi và chưa Trái tim tôi mãi mãi lang thang Chúa Giê-xu là người hướng dẫn tôi Và giữ tôi bên cạnh bạn Anh sẽ yêu em đến cùng 3. Tôi sẽ không sợ gì miễn là bạn ở gần Xin hãy ở gần tôi đến cùng Lời Ngài là ngọn đèn cho chân con và là ánh sáng cho**

**Bible Dethronement - HYMN**

**THY WORD IS A LAMP UNTO MY FEET**

**Thy Word is a lamp unto my feet and a light unto my path** (repeat)

1. **When I feel afraid** Think I've lost my way
Still you're there right beside me And nothing will I fear As long as you are near
Please be near me to the end

**Thy Word is a lamp unto my feet and a light unto my path** (repeat)

1. **I will not forget**
Your love for me and yet
My heart forever is wandering
Jesus be my guide
And hold me to your side
I will love you to the end

**Thy Word is a lamp unto my feet and a light unto my path (repeat)** Source: [LyricFind](https://lyrics.lyricfind.com/%22%20%5Ct%20%22_blank)

Songwriters: Amy Lee Grant / Michael Whitaker Smith

**Readings: English**

**Reading: Spanish**

**Reading: Vietnamese**

**Notes/ Notas/ GHI CHÚ**

****

Schedule/ Horario/ Lịch

Saturday/ Sabado/ Thứ bảy

1:30pm Ultreya

2:30pm Sharing -all languages

 Compartir -todos los idiomas

 Chia sẻ -tất cả ngôn ngữ

3:00pm Regional Meeting by language

 Reunión regional por idioma

 Cuộc họp khu vực theo ngôn ngữ

3:30pm Bible Dethronement

 Destronamiento de la Biblia

 Truất ngôi Kinh Thánh

4:00pm Mass in St. Cecilia Church

 Misa en la Iglesia de Santa Cecilia

 Thánh lễ tại Nhà thờ St. Cecilia

**Have a safe blessed journey home!**

**¡Que tengas un buen y bendito viaje a casa!**

**Có một hành trình may mắn an toàn về nhà!**

**Notes/ Notas/ GHI CHÚ**